

# The Boma People



## A Church Partnership

In the Boma-speaking area, many of the churches belong to one major denomination. The team prayed for a long time that this denomination would partner with the Bible translation work. Now God has answered that prayer. The denomination has been looking for ways to be involved. Recently on two occasions, the church's Scripture reviewing committee met with the translators. They worked through 1 Thessalonians together at one session and concentrated on Jonah during the other.

This effective partnership helps ensure that the denomination will promote the Scriptures and encourage church members to use and apply God's Word. The team is very grateful for this answer to prayer.

- **Praise God that the main denomination is taking an active role in the translation process. This will help fulfill Christ's Great Commission to "make disciples of all nations" (Matthew 28:19).**

## Esther—A Good Place To Start

A relatively new translator, Steve, has started drafting the book of Esther. This narrative material is a good place for him to begin and the story, which is about persecution of the Jews, is quite relevant to the Boma situation. Believers among the Boma have suffered much because of their faith. In the past decade, some Christians were killed in religious riots. The Boma Christians will appreciate this story of God's protection, Esther's courage and Haman's just reward for his treachery.

- **Pray for Steve as he starts drafting the book of Esther. He'll need keen understanding, good concentration and humility to accept constructive criticism of his work.**

**Translation Step 1: First Draft**—Translating the Scriptures in first draft begins with exegesis, which is the explanation or critical interpretation of a Scripture text essential to creating this draft.

## Ruth—Bringing It Up to Speed

Project facilitator Carrie recently started working with the Boma team. She's going to help them work through the previously drafted book of Ruth. They'll be revising it together, putting into practice what they learned at the grammar discourse workshop that was reported on in the June Update.



- **Location: Restricted access area, Southeast Asia**
- **Number of Speakers: 245,000 primary speakers; 2 million second-language speakers**
- **Project Goal: New Testament**
- **Year Project Began: 2008**
- **Expected Completion Date: 2015**

- **Pray for Carrie as she becomes more familiar with the Boma project and works more closely with the team. Praise God that she's available to help accelerate the translation process.**
- **Pray that the translators will recall and be able to apply all they learned at the grammar workshop.**



## The Boma People

### Testing the Five “T Books”

At the time of this report, the translators planned to finish their team-check of the five “T books” (1 and 2 Thessalonians, 1 and 2 Timothy and Titus) and also to test them with members of the Boma community. This testing is helping the team better understand the problems that local readers are having with the material. Afterwards, they’ll correct those issues and test the books again to ensure the best quality possible. Stay tuned for a status report in next month’s Update!

### A Good Legacy

*The Apostle Paul told Timothy, “Pursue righteousness and a godly life, along with faith, love, perseverance, and gentleness. Fight the good fight for the true faith. Hold tightly to the eternal life to which God has called you, which you have confessed so well before many witnesses. And I charge you before God, who gives life to all, and before Christ Jesus, who gave a good testimony before Pontius Pilate, that you obey this command without wavering. Then no one can find fault with you from now until our Lord Jesus Christ comes again” (1 Timothy 6:11b-14).*

This advice assured Timothy a legacy of faith. It applies to every believer in every generation and in every culture. May God engrave it on the hearts of the Boma people as they read 1 Timothy anew in their language. And may He freshly impress it on each of our hearts as well.

- **Please pray that the printing of Acts can be done soon. Pray also that the community will eagerly accept and use this new Scripture portion.**

3030 Matlock Road, Suite 104, Arlington, Texas 76015  
Toll Free: 866-One-Verse (866-663-8377) OneVerse.org  
A Wycliffe Bible Translators affiliate